KOMISSION ASETUS (EY) N:o 227/96,

annettu 7 päivänä helmikuuta 1996,

vehnäjauhojen toimittamisesta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon toimista maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle 4 päivänä elokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1975/95 [1] ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1975/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2009/95 [2] ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jalosteiden veloituksetta toimittamiseksi järjestettävissä tarjouskilpailuissa tarjousten kohteena voivat olla maksuksi toimittamisesta ja tarvittaessa 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti jalostus-, pakkaus- ja merkintäkustannusten maksuksi interventiovarastoista otettavat perustuotteiden määrät,

on aiheellista avata viipymättä tarjouskilpailu, jolla toimitetaan 10 500 tonnia tavallisesta vehnästä saatuja hienoja vehnäjauhoja, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan tarjouskilpailu liitteessä I esitetyn 10 500 tonnin (nettopaino) suuruisen määrän tavallisesta vehnästä saatuja hienoja vehnäjauhoja toimituskustannuksista asetuksessa (EY) N:o 2009/95 ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

2 artikla

Toimitukseen sisältyy

a) liitteessä I määritellyn tuotteen toimittamiseen FOB merialukseen ahdattuna;

ehdotetun sataman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 1 000 tonnia,

b) tuotteen pakkaaminen ja merkintä liitteen I määräysten mukaisesti.

Tuotetta on pidettävä saatavilla lastausta varten enintään 10 päivän ajan liitteessä I määrätyistä päivistä alkaen.

3 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 4 artiklan mukaisesti tarjoukset on tehtävä seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan yhteisöjen komissio
EMOTR — Takuuosasto
Osasto VI/G.2
Toimisto 10/05 tai 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 19 päivänä helmikuuta 1996 kello 17.00 (Brysselin aikaa).

Jollei tarjouksia hyväksytä 19 päivänä helmikuuta 1996, toinen määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 29 päivänä helmikuuta 1996 kello 12.00 (Brysselin aikaa).

Tällöin kaikki liitteessä I esitetyt määräpäivät siirtyvät 10 päivää myöhäisemmiksi.

2. Tarjouksentekijän on ilmoitettava tarjouksessaan se liitteessä II tarkoitetuista interventiovarastoista toimituksen maksuksi haltuun otettava tavallisen vehnän määrä, joka on tarpeen kaikkien 2 artiklassa määritellystä toimituksesta aiheutuvien kustannusten kattamiseksi säädettyyn toimitusvaiheeseen asti.

Tarjouskilpailutetut määrät on siirrettävä pois varastoista puolentoista kuukauden määräajassa tarjouskilpailun ratkaisun tiedoksi antamisesta.

Lisätarjous voidaan tehdä vapaasti rautatievaunuun lastattuna toimitettavasta tuotteesta. Ehdotetun aseman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 1 000 tonnia.

Tarjous ilmaistaan yhteen nettotonniin valmista tuotetta vaihdettavana tonnimääränä (nettopaino) tavallista vehnää.

3. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 6 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetun tarjouskilpailuvakuuden suuruudeksi vahvistetaan 25 ecua tonnilta jauhoja.

[1] EYVL N:o L 191, 12.8.1995, s. 2
[2] EYVL N:o L 196, 19.8.1995, s. 4

4. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakuuden suuruudeksi vahvistetaan 380 ecua tonnilta jauhoja.

4 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 12 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettu todistus pois siirtämisestä on laadittava liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti.

2. Haltuunottotodistus on laadittava liitteessä IV esitetyn mallin mukaisesti.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

1. **Toimitettava tuote:**

   Tavallisesta vehnästä saadut hienot vehnäjauhot.

2. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (1):

   EYVL N:o C 114, 29.4.1991 (kohta II.B.1.a) lukuun ottamatta tuhkapitoisuutta, jonka on oltava enintään 0,90 painoprosenttia kuiva-aineesta laskettuna.

3. **Kokonaismäärä:**

   10 500 tonnia (nettopaino).

4. **Erien kuvaus:**

   3 erää, joista jokainen toimitetaan kokonaisuudessaan yhteen satamaan (tai yhdelle asemalle).

   — *Erä N:o 1:* 3 500 tonnia on oltava saatavilla 15 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen,

   — *Erä N:o 2:* 3 500 tonnia on oltava saatavilla 15 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen,

   — *Erä N:o 3:* 3 500 tonnia on oltava saatavilla 15 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen.

5. **Pakkaaminen** (2):

   Jokainen erä pakataan uusiin juutin ja polypropyleenin sekoitteesta valmistettuihin säkkeihin, joiden nettovetoisuus on 50 kilogrammaa.

   EYVL N:o C 114, 29.4.1991 (kohta II.B.2.c). Säkit pakataan edelleen uusiin polypropyleenista valmistettuihin muovisäkkeihin, joista käytetään nimitystä "slinged bags" tai "big bags" ja jotka suljetaan yläosastaan, siten, että 50 kilogramman säkkejä tulee näistä kuhunkin 21 kappaletta, mieluiten lomittain (1 + 2 ja 2 + 1).

   Muovisäkkien sinetöinti on sopimuspuolen vastuulla.

6. **Merkinnät:**

   Säkkeihin tehtävien merkintöjen (tiedot venäjän kielellä sekä Euroopan lippu) on oltava EYVL:n C-sarjan numerossa 114, 29.4.1991 (kohta II.B.3), annettujen määräysten mukaiset.

7. **Toimitusvaihe:**

   Vapaasti alukseen ahdattuna (FOB stowed) tai vapaasti rautatievaunuun ahdattuna (FOW stowed).

---

(1) Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava kuljettajalle virallisen laitoksen antama todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa ei ole ylitetty toimitettavan tuotteen osalta voimassa olevia ydinsäteilyä koskevia standardeja. Radioaktiivisuustodistuksessa on ilmoitettava cesium 134:n ja cesium 137:n sekä jodi 131:n pitoisuudet.

(2) Mahdollista uudelleen säkittämistä varten tarjouskilpailun voittajan on toimitettava niiden säkkien, joihin tavara pakattiin, kanssa samanlaatuisia tyhjiä säkkejä, joissa merkinnän jäljessä on iso R-kirjain, kaksi prosenttia edellisten määrästä.

LIITE II

(tonnia)

Varastointipaikat	Määrä
Erä N:o 1	
Rieke & Co. Lagerhaus und Spedition 31020 Salzhemmendorf	6 300
Erä N:o 2	
Märka — Märkische Kraftfutter GmbH 16225 Eberswalde	145
Stralsunder Getreide- und Handelsgesellschaft mbH 18507 Grimmen	6 155
Erä N:o 3	
Getreidehandel Leipzig GmbH 04539 Groitzsch	908
Malkwitzer Agrarhandel und Lagereibetrieb GmbH 04758 Malkwitz	3 397
Jäger und Partner GmbH Lager Barby/Monplaisir 39249 Barby	258
Iruso GmbH Agrarhandel 99628 Buttstädt	1 737

Interventioelimet toimittavat tarjouksentekijöille eriä koskevat tiedot.

Interventioelinten osoitteet:

SAKSA

BLE
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Postfach 18 02 03
D-60083 Frankfurt am Main
Puhelin: (49 69) 15 640
Telekopio: (49 69) 15 64 793/794

LIITE III

Todistus tuotteiden siirtämisestä pois interventiovarastoista

Interventioelin: .....

Tarjouskilpailuasetus: (EY) N:o .....

Tarjouskilpailun voittaja: .....

Tuote: .....

Erä N:o: .....

Tunniste-numero	Varaston nimi	Pois siirretyt määrät	Viimeisen siirron tosiasiallinen toteutuspäivä

Päiväys ja interventioelimen leima ja allekirjoitus

.....

LIITE IV

Haltuunottotodistus

Allekirjoittanut, ...,
(sukunimi, etunimi, asema)

joka toimii .....puolesta,

todistaa ottaneensa haltuun jäljempänä ilmoitetut tavarat:

Tuote:		
Pakkaustapa:		
Lukumäärä	säkit:	
	"big bags":	
Kokonaismäärä tonneina (netto): (brutto):		
Haltuunottopaikka ja -päivämäärä:		
Aluksen nimi:		

Valvontayhtiön nimi ja osoite:

.....

.....

Valvontayhtiön paikalla olevan edustajan nimi ja allekirjoitus:

.....

.....

Huomautuksia tai varauksia:

.....

.....

.....

.....

Kuljettajan allekirjoitus
ja leima

.....